PAURE CARNAVAS

Occitanie / Chant populaire

♪ *Rém*

Adieu Paure Adieu paure
Adieu Paure Carnavás
Tu te'n vas e ieu me'n tòrni
Adieu paure Carnavás

Adieu ta bèla joinessa
Vai ti siás pron divertit
As acabat tei richessas
Ara deves te'n repentir
Se's verai qu'as fach ripalhas
Qu'as dansat dins de palais
Vai resta nús sus la palha
E plen de fen coma un ai

Chiri chichi chichi chichi
Escota ben compaire Jaume
Chiri chichi chichi chichi
Escota ben ce que ti dieu

Adieu Paure...

Adieu tu que ti chalavas
Que ti siás vist'adorar
Adieu lei sòus qu'escampavas
Ara la ròda a virat
Ti fau cambiar de regime
E si vòs pas lo subir
Per ti punir de tei crimes
Marriás anam ti chabir

Chiri chichi...
Adieu Paure...

Adieu vielh paire dei vícis
Lo carema es arribat
Es lo jorn de la justícia
Adieu tu que vas crebar
Tot lo pòple ti saluda
Eu se'n tòrna e tu te'n vas
Ta darnièra ora es venguda
Adieu paure Carnavás

Chiri chichi...
Adieu Paure...

Texte : Version du Carnaval de Marseille. Musique et texte : d'après l'arrangement des *Ogres de Barback* (*Pitt'Ocha et la Tisane de couleurs*).

C'est une chanson populaire connue dans toute l'Occitanie, elle clôture les célébrations du Carnaval avant la Carême et accompagne la crémation de Sa Majesté Carnaval.

«Adieu ta belle jeunesse. Allez, tu t'es bien amusé. Tu as dilapidé tes biens, maintenant tu vas le regretter. S'il est vrai que tu as fait ripaille, que tu as dansé dans des palais, allez, reste nu sur la paille, et bourré de foin comme un âne.

Adieu pauvre, adieu pauvre Carnaval. Tu t'en vas et je m'en reviens. Adieu pauvre Carnaval. Tchiri tchitchi... Ecoute bien, l'ami Jacques, Tchiri tchitchi... écoute bien ce que je te dis.

Adieu, toi qui te la coulais douce, toi qui t'es vu adulé. Adieu l'argent que tu jetais par les fenêtres, maintenant la roue a tourné. Il te faut changer de train de vie, et si tu ne veux pas en pâtir, pour te punir de tes crimes, vermine, on va t'achever !

Adieu vieux père pervers, le carême est arrivé. C'est le jour de la justice. Adieu à toi qui vas crever. Tout le peuple te salue, lui revient, et toi, tu t'en vas. Ta dernière heure est venue. Adieu pauvre Carnaval »